

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 82

Volume 26

29 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 699/83 of 28 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 700/83 of 28 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 701/83 of 24 March 1983 on the implementation of measures to increase the consumption of milk in certain regions of Italy and Greece 5
- ★ Commission Decision No 702/83/ECSC of 24 March 1983 imposing provisional anti-dumping duties on certain iron or steel coils for re-rolling originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela and accepting price undertakings from two Canadian exporters 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 703/83 of 28 March 1983 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of Denmark 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 704/83 of 28 March 1983 amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream 13
- Commission Regulation (EEC) No 705/83 of 28 March 1983 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 17
- Commission Regulation (EEC) No 706/83 of 28 March 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs 21
-

(Continued overleaf)

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/122/EEC :

- ★ **Commission Decision of 23 March 1983 granting financial assistance within the framework of the special energy development programme 23**

83/123/EEC :

- ★ **Commission Decision of 23 March 1983 granting financial assistance within the framework of the special energy development programme 25**

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 586/83 of 14 March 1983 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania amending Annex II to the Protocol annexed to the Agreement on trade in industrial products (OJ No L 71, 17. 3. 1983) 27**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 699/83**of 28 March 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 March 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	103,19
10.01 B II	Durum wheat	156,12 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	121,80 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	114,38
10.04	Oats	103,06
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	89,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	57,14 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	84,77 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	159,31
11.01 B	Rye flour	185,39
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	255,54
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	170,00

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 700/83
of 28 March 1983**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
25 March 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 701/83
of 24 March 1983

**on the implementation of measures to increase the consumption of milk in
certain regions of Italy and Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy
and on measures for expanding the markets in milk
and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1189/82⁽²⁾, and in particular Article 4
thereof,

Whereas in certain regions of Greece and Italy
consumption of milk is still well below the Commu-
nity average; whereas, since milk is not supplied by
dairies to all parts of these regions because of struc-
tural problems, measures should be taken to improve
this situation; whereas aid should therefore be granted
towards certain projects relating to the consumption of
milk in certain particularly less-favoured localities in
these regions;

Whereas, the organizations representing the milk
sector in these Member States should be invited to put
forward detailed programmes which these organiza-
tions would themselves carry out;

Whereas the Community contribution in respect of
these measures should not be granted concurrently
with that under Article 26 of Council Regulation
(EEC) No 804/68⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1183/82⁽⁴⁾;

Whereas the other rules may, for the most part, be
drawn from the provisions of Commission Regulation
(EEC) No 270/82 of 4 February 1982 extending the
promotional and publicity measures referred to in
Regulation (EEC) No 723/78 in respect of milk and
milk products⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Measures to increase and improve the consump-
tion of drinking milk in certain regions of Greece and
Italy shall be encouraged, subject to the conditions laid
down in this Regulation. These regions are listed in
the Annex.
2. The following may be considered as measures
within the meaning of paragraph 1:
 - (a) the free distribution of standardized whole milk to
schoolchildren;
 - (b) in certain duly justified cases, the measures under
(a) may include the purchase of dispensers and/or
refrigerators which have to be provided in the
schools.
3. The measures shall be carried out within a year
of the signature of the contract referred to in Article 5
(3) and in any case before 1 October 1984. However, in
exceptional cases a longer period may be agreed in
accordance with Article 5 (2), to ensure maximum
effectiveness of the measures in question.
4. The time limit fixed in paragraph 3 shall not
prevent subsequent agreement to an extension of that
limit where the party to a contract makes the appro-
priate application to the competent authority before
the expiry date and proves that, because of exceptional
circumstances beyond his control, he is unable to meet
the original deadline.
5. Subject to conclusion of a contract as referred to
in Article 5 (3), measures carried out from 1 September
1983 onwards shall be eligible for the Community
contribution.

Article 2

1. The promotional measures referred to in Article
1 (2):
 - (a) shall be proposed by institutions, organizations,
undertakings or producer groups who
 - carry out their activities in the Member States
concerned,
 - possess the necessary qualifications and experi-
ence,
 - give suitable guarantees to ensure the satisfac-
tory completion of the measures;

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 6. 2. 1982, p. 10.

- (b) shall be carried out as far as possible by the institution or organization which has made the proposal. In cases where these institutions and organizations must use subcontractors, the proposal must contain a duly justified request for a derogation ;
- (c) shall be limited to the territory of the regions and must cover all the localities as given in the Annex ; if necessary the Member State concerned shall specify the localities for the regions as given in the Annex and shall send a list thereof to the Commission at the same time as the list of proposals in accordance with Article 5 (1) (b).
- (d) must :
 - make use of the means of distribution best suited to ensure maximum effectiveness of the measure,
 - be of a general nature and not brand-orientated,
 - promote the consumption of whole milk without reference to the country or region of processing.

2. The Community contribution shall be limited to :

- 100 % of expenditure on measures pursuant to Article 1 (2) (a) ; however, the aid may not exceed 0,3 ECU per 200 ml unit,
- 90 % of expenditure on measures pursuant to Article 1 (2) (b).

3. The Community contribution for the measures under Article 1 (2) (b) may not exceed 15 % of the total cost of the measures implemented under Article 1 (2) in the Member State concerned.

4. Milk distributed under this measure cannot benefit from the Community contribution under Article 26 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 3

1. The parties specified in Article 2 (1) (a) shall be invited to transmit to the competent authority designated by their Member State, hereinafter called 'the competent authority' detailed proposals concerning the measures referred to in Article 1 (2).
2. Proposals must reach the competent authority concerned before 15 April 1983. Where this date is not complied with, the proposal shall be considered null and void.
3. Further details for submission of proposals shall be as set out in the notice from the competent authorities published in the *Official Journal of the European Communities* (OJ No C 54, 13. 3. 1981, p. 7).

Article 4

1. Complete proposals shall include :
 - (a) the name and address of the party concerned ;
 - (b) all details concerning the measures proposed, indicating the time required for completion, the expected results and any third parties who may be involved ;
 - (c) the price asked for these measures, net of tax, expressed in the currency of the Member State in the territory of which the party concerned is established, giving an itemized breakdown of this amount and showing the corresponding financing plan ;
 - (d) the desired form of payment of the Community contribution in accordance with Article 7 (1) (a) or (b) ;
 - (e) the most recent report available on the party's activities, in so far as it is not already available at the hands of the competent authority.
2. A proposal shall be valid only where :
 - (a) it is submitted by a party fulfilling the conditions laid down in Article 2 (1) (a) ;
 - (b) it is accompanied by an undertaking to observe the provisions of this Regulation and those contained in the list of clauses and conditions referred to in Article 6.

Article 5

1. Before 15 June 1983 the competent authority shall :
 - (a) examine all proposals submitted and any supporting documents to check that they are in the correct form and contain the information required. It shall ensure that the proposals comply with the provisions of Article 4 and shall ask applicants for further details if necessary ;
 - (b) compile a list of all the proposals received and send it to the Commission together with a copy of each proposal and a reasoned opinion indicating whether or not the proposal conforms with the Regulation.
2. After consulting the relevant interest groups and following examination of the proposals by the Management Committee for Milk and Milk Products in accordance with Article 31 of Regulation (EEC) No 804/68, the Commission shall establish before 1 August 1983 a list of the proposals selected for financing.
3. The competent authorities shall conclude contracts before 1 October 1983 with those parties whose proposals have been selected.

The competent authorities shall make use for this purpose of the standard form contracts to be provided by the Commission.

4. The competent authority shall inform each applicant as soon as possible of the decision taken in respect of his proposal.

Article 6

1. On acceptance of a proposal in accordance with Article 5, a list of clauses and conditions shall be drawn up by the competent authority in at least two copies and signed by the party concerned and the competent authority.

2. The list of terms and conditions shall form an integral part of the contract referred to in Article 5 (3) and shall :

- (a) include the details referred to in Article 4 (1) or make reference to them ;
- (b) supplement these details, where necessary, by additional provisions resulting from the application of Article 5 (1) ;
- (c) not modify the content of the proposal selected for financing.

3. The competent authority shall send a copy of the contract and the list of clauses and conditions to the Commission without delay.

4. The competent authority shall ensure compliance with the agreed conditions by means of on-the-spot checks.

Article 7

1. The competent authority concerned shall pay to the party in question, in accordance with the choice indicated in the latter's proposal, either :

- (a) within six weeks of the date of signature of the contract and the list of clauses and conditions, a single payment on account amounting to 60 % of the agreed Community contribution ; or
- (b) at two-monthly intervals, four equal instalments each amounting to 20 % of the agreed Community contribution, the first such instalment being paid within six weeks of the date of signature of the contract and the list of clauses and conditions.

However, while a contract is being performed, the competent authority may :

- defer payment of an instalment either wholly or in part where it finds, in particular during the checks referred to in Article 6 (4), irregularities in carrying out the measures concerned or a substantial interval between the due date for payment of the instalment and the date the party concerned will actually incur the forecast expenditure,
- in exceptional cases, advance payment of an instalment if the party concerned submits a reasoned request and shows that he must incur a substantial

part of the expenditure significantly earlier than the date laid down for payment of the Community contribution towards the said expenditure.

2. Payment of each instalment shall be conditional upon the lodging with the competent authority of a security equal to the amount of the instalment, plus 10 %.

3. Release of securities and payment of the balance by the competent authority shall be subject to :

- (a) confirmation by the competent authority that the party concerned has fulfilled his obligations as laid down in the contract and the list of clauses and conditions ;
- (b) transmission to the competent authority of the report referred to in Article 8 (1) and verification of the details contained in that report by the competent authority.

However, on a reasoned request by the party concerned, the balance may be paid after the measure has been completed, and after transmission of the report referred to in Article 8 (1), on condition that securities equal to the total amount of the Community contribution plus 10 % have been lodged ;

- (c) the competent authority finding that the party concerned, or any third party named in the contract, has spent his own contribution for the purposes laid down.

4. In so far as the conditions set out in paragraph 3 are not fulfilled, the securities shall be forfeit. In this event, the amount in question shall be deducted from the expenditure of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, and more particularly from expenditure arising out of the measures referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1079/77.

Article 8

1. Each party responsible for one of the measures referred to in Article 1 (1) and (2) shall submit to the competent authority, within four months of the final date fixed in the contract for completion of the measure, a detailed report on the utilization of the Community funds allocated and on the foreseeable results of the measure in question.

2. On completion of each contract, the competent authority concerned shall send the Commission a statement to this effect and a copy of the final report.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1983.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

ANNEX

Regions referred to in Article 1 (1)

1. ITALY :

Campania, Basilicata

- Disaster stricken communes, as listed in Law No 128 of 15 April 1981 ;
- Communes wholly classified as 'mountain communes' and 'less-favoured communes, within the meaning of Article 3 (3) and (4) of Directive 75/268/EEC (1)

2. GREECE :

- **Macedonia :** Kilkis
Thessalonici
Serres
Drama
Kavala
 - **Magnesia :** Communities on Mount Pelio
Volos
 - **Ioanninon :** Ioannina
 - **Eurytania :** Karpenisi
 - **Kyclades :** Island of Syros
-

(1) OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

COMMISSION DECISION No 702/83/ECSC
of 24 March 1983

imposing provisional anti-dumping duties on certain iron or steel coils for re-rolling originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela and accepting price undertakings from two Canadian exporters

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission recommendation No 3018/79/ECSC of 2 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Coal and Steel Community⁽¹⁾, as last amended by recommendation No 3025/82/ECSC⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

After consultations within the Advisory Committee provided for under the above recommendation,

Whereas in September 1982 the Commission received a complaint lodged by the European Confederation of Iron and Steel Industries (Eurofer) on behalf of producers of iron and steel coils for re-rolling whose collective output constitutes practically all of Community production of the product in question; whereas the complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding; whereas the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of iron or steel coils for re-rolling, other than for 'electrical' sheets and plates, falling within subheadings ex 73.08 A and 73.08 B of the Common Customs Tariff and corresponding to NIMEXE codes 73.08-03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45 and 49 and originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela and commenced an investigation;

Whereas the Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned as well as the representatives of the exporting countries;

Whereas the Commission gave the parties directly concerned the opportunity to make their views known in writing and to request an oral hearing before 20 December 1982; whereas the Commission also sent

questionnaires to the exporters known to be concerned;

Whereas two Canadian exporters have replied to the Commission's request for information, in particular by supplying relevant data on quantities and prices;

Whereas submissions were made by some Community purchasers of the product concerned;

Whereas the Commission sought and verified all information it deemed necessary for the purposes of a preliminary determination and carried out investigations at the premises of the following Canadian firms:

- Dofasco Inc., Hamilton, Ontario,
- Sidbec-Dosco Ltd, Montreal, Quebec;

Whereas the Commission provisionally determined normal value for Dofasco and Sidbec on the basis of their domestic prices sufficient evidence of which has submitted to the Commission;

Whereas export prices were determined on the basis of the prices actually paid for the products exported to the Community;

Whereas in comparing normal value with export prices the Commission took account, where appropriate, of differences in quality and conditions and terms of sale; whereas all comparisons were made at an ex-works level;

Whereas the above preliminary examination of the facts shows the existence of dumping in respect of Dofasco Inc. and Sidbec-Dosco Ltd, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal values established exceed the price for export to the Community;

Whereas these margins, expressed as a percentage of the respective cif Community frontier prices, vary according to the exporter and were as follows:

- Dofasco Inc.: 21,4 %,
- Sidbec-Dosco Ltd: 9 %;

Whereas for those Canadian exporters who neither replied to the Commission's questionnaire nor made themselves known otherwise in the course of the preliminary investigation, dumping was determined on the basis of the facts available; whereas in this connection the Commission considered that the results of its investigation provided an accurate basis for determina-

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 317, 13. 11. 1982, p. 17.

⁽³⁾ OJ No C 303, 20. 11. 1982, p. 4.

tion of the level of dumping and that it would constitute a bonus for non-cooperation to assume that the export prices for these exporters was any higher than the lowest export price determined with regard to an exporter who had cooperated in the investigation ;

Whereas in comparing this export price with the basic price in force during the reference period a margin of 32 % is established for this group of exporters ;

Whereas, to date, none of the Argentinian, Brazilian or Venezuelan exporters has made known its views in writing or requested an oral hearing or replied to the questionnaires ; whereas, therefore, the Commission considers that preliminary findings should be made, in respect of imports from these three countries, on the basis of the facts available ;

Whereas for its preliminary determination of dumping the Commission compared, for the first half of 1982, the prices of imports into the Community of the products under consideration with the published basic prices ⁽¹⁾ then prevailing ;

Whereas this comparison shows that between January and June 1982 considerable quantities of coils for re-rolling originating in Argentina, Brazil and Venezuela have been offered for importation within the Community at prices lower than the basic prices and that dumping has taken place the margin of which is constituted by this undercutting ; whereas the margin has varied, the weighted average in the Community being 9 % for Argentina, 23 % for Brazil and 36 % for Venezuela ;

Whereas, with regard to the injury caused by the dumped imports, the evidence available to the Commission shows that imports into the Community from Argentina, Brazil, Canada and Venezuela of coils for re-rolling have increased dramatically from 81 000 tonnes in 1981 to 310 000 tonnes in the first nine months of 1982, with a consequent increase in market share held by the exporting countries from 1,1 to 5,5 % in the same period ;

Whereas the evidence available to the Commission also indicates that the prices of these imports undercut the prices of the Community producers during the investigation period by up to 28 % ;

Whereas the Community steel industry is in a critical situation characterized by a fall in production, very low capacity utilization and reduced profits or increased losses ; whereas the numbers employed fell by 244 780 or 30,8 % between 1974 and 1981 ;

Whereas in order to remedy this situation the Community's steel policy seeks to ensure sufficient price levels for the products concerned sold in the

Community through the use of internal and external measures ; whereas the internal measures consist of production quotas for ECSC companies and the obligation to respect certain price levels ; whereas, in order to ensure that imports are at acceptable levels as regards price and quantity the Community has concluded steel arrangements with a large number of supplying countries which involve quantitative limitations on exports to the Community and the observance of arrangement prices which are closely linked to the development of internal price levels in the Community ;

Whereas production quotas for Community producers are adjusted periodically on the basis of a forecast of supply and demand for the products concerned, taking into account the development of imports from third countries including those whose exports are not covered by a bilateral arrangement with the Community ; whereas any sharp increase of imports from these countries, such as Argentina, Brazil, Canada and Venezuela, requires a downward adjustment of the quotas of Community producers and thereby increases their indirect costs and further reduces their margins ;

Whereas imports of significant quantities of dumped products into the Community also puts into question the objectives sought by the external measures adopted within the framework of the Community steel policy ; whereas third countries which have concluded steel trade arrangements with the Community will only respect and renew these arrangements if they see a reasonable chance of selling the quantities provided for at the price levels agreed ;

Whereas for these reasons significant imports of dumped products from sources not covered by an arrangement jeopardize the equilibrium not only of the internal quantity and pricing system but also of the quantities and prices agreed with most of the supplying countries ;

Whereas the Commission has considered whether injury has been caused by other factors which individually or in combination could adversely affect the Community industry, such as volume and prices of other imports or reduction in demand ; whereas the impact of the dumped imports has been isolated from other factors ;

Whereas the facts as provisionally determined show that, taking into account the already extremely difficult situation of the Community industry and the restructuring efforts being undertaken at present, material injury has been caused by dumped imports from Argentina, Brazil, Canada and Venezuela ;

Whereas in the serious conditions experienced by the Community steel industry the interests of the Community call for the imposition of provisional anti-dumping duties ;

⁽¹⁾ OJ No L 372, 29. 12. 1981, p. 1.

Whereas the rate of such duties should correspond to the margins of dumping provisionally estimated and be expressed as an amount in ECU to be paid on each tonne imported to the Community ;

Whereas, however, the two Canadian exporters concerned were informed of the main findings of the preliminary investigation and commented on them ; whereas undertakings were subsequently offered by Dofasco Inc. and Sidbec-Dosco Ltd concerning their exports of the product concerned to the Community ;

Whereas the effect of the said undertakings will be to increase import prices to the level necessary re-rolling, eliminate dumping ; whereas accordingly the Commission considers these price undertakings to be acceptable ;

Whereas a time limit should be fixed within which interested parties may, following the imposition of the provisional duty, make their views known and apply to be heard orally by the Commission,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on iron or steel coils for re-rolling as defined in Note 1 (k) to Chapter 73 of the Common Customs Tariff, other than for 'electrical' sheets and plates, falling within subheadings ex 73.08 A and 73.08 B of the Common Customs Tariff and corresponding to NIMEXE codes 73.08-03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45 and 49 and originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela.

2. The amount of the duty shall be :

- 29 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Argentina,
- 64 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Brazil,

- 81 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Canada, and
- 88 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Venezuela.

3. The duty shall not apply to products originating in Canada produced and exported by Dofasco Inc., Hamilton, Ontario and Sidbec-Dosco Ltd, Montreal, Quebec.

4. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.

5. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security, equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 2

The Commission hereby accepts the price undertakings given by Dofasco Inc., Hamilton, Ontario and Sidbec-Dosco Ltd, Montreal Quebec, in connection with the anti-dumping proceeding concerning the product specified in Article 1 (1).

Article 3

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of recommendation No 3018/79/ECSC the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within one month of the entry into force of this Decision.

Article 4

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of recommendation No 3018/79/ECSC, it shall apply for a period of four months, unless definitive measures are adopted before the expiry of that period.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 703/83
of 28 March 1983**

**concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of
Denmark**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control
measures for fishing activities by vessels of the
Member States⁽¹⁾, and in particular Article 10 (3)
thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 172/83 of 25
January 1983 fixing for certain fish stocks and groups
of fish stocks occurring in the Community's fishing
zone, total allowable catches for 1982, the share of
these catches available to the Community, the allocation
of that share between the Member States and the
conditions under which the total allowable catches
may be fished⁽²⁾ fixes quotas for the Member States ;

Whereas, in order to ensure compliance with the
provisions relating to the quantitative limitations on
catches of stocks subject to quotas, it is necessary for
the Commission to fix, by Regulation, the date by
which catches made by vessels flying the flag of a
Member State are deemed to have exhausted the quota
allocated ;

Whereas catches of mackerel by vessels flying the flag
of Denmark in waters of ICES divisions VI, VII and

VIII have reached the quota allocated ; whereas
Denmark, on 25 February 1983, stopped fisheries and
landings of mackerel of this stock as from 4 March
1983 ; whereas it is therefore necessary to abide by that
date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Catches of mackerel in ICES divisions VI, VII and
VIII by vessels flying the flag of Denmark or regis-
tered in Denmark are deemed to have exhausted the
quota allocated to Denmark for 1983.

Fishing for mackerel in ICES Divisions VI, VII and
VIII, as well as in the transshipment and landing of
mackerel fished in those divisions, by vessels flying
the flag of Denmark or registered in Denmark are
prohibited.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 4 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 704/83

of 28 March 1983

amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 685/69 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2680/82 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream;

Whereas for administrative and control purposes the day on which offers to sell butter are received should be registered by intervention agencies;

Whereas it should be specified who is liable for the various costs incurred in removal from storage;

Whereas for every sale of butter and cream special provisions are fixed applying to the disposal of the products; whereas Articles 10 to 21 of Regulation (EEC) No 685/69, which are not applied, should therefore be repealed;

Whereas in view of the minimum storage period imposed replacement of the system of payment on account referred to in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 685/69 by a system of advance payment involving the lodging of a security appears warranted;

Whereas Article 27 of Regulation (EEC) No 685/69 provides for systematic checking of the fat content; whereas experience indicates that in certain cases it is desirable to lighten the administrative burden by providing for sample checks; whereas in this connection it should be specified that the storer must undertake to guarantee during the storage period a minimum fat content fixed in advance; whereas since it is impossible to check with precision the fat content

of butter after freezing, it should be specified that if this requirement is not met no aid will be paid for lots taken into storage since the last satisfactory check;

Whereas experience of the various arrangements for private storage of agricultural products indicates that the extent to which Council Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 ⁽⁵⁾ is applicable for the determination of periods, dates and time limits should be specified and that the dates of commencement and termination of contractual storage should be indicated exactly;

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 states that when the last day of a period is a public holiday, a Sunday or a Saturday the period shall end with the expiry of the last hour of the following working day; whereas application of this provision to storage contracts may not be in the interests of operators and may in fact give rise to inequality of treatment; whereas an exception thereto should therefore be made as regards determination of the last day of storage;

Whereas Article 29 of Regulation (EEC) No 685/69 should be amended; whereas for the sake of clarity Commission Regulation (EEC) No 1442/82 ⁽⁶⁾, which suspended the application of certain provisions of that Article, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 685/69 is hereby amended as follows:

1. The following paragraph is added to Article 2:

'The day on which the offer to sell is received shall be registered by the intervention agency.'

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1982, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 158, 9. 6. 1982, p. 16.

2. Article 9 is replaced by the following :

'Article 9

1. At the time of removal from store the intervention agency shall, in the case of delivery ex-cold store, make the butter available :

- loaded at the store's loading bay on to the means of transport, where this is a lorry or a railway wagon,
- at the store's loading bay, in the case of another means of transport, such as a container.

In the case referred to in the first indent the loading costs shall be borne by the intervention agency ; any stowage costs shall be borne by the purchaser of the butter. In the case referred to in the second indent the loading costs and any stowage costs shall be borne by the purchaser.

2. Where butter is supplied as food aid the provisions of paragraph 1 shall apply.

3. Other provisions on the disposal of butter held by intervention agencies shall be determined case by case.'

3. Articles 10 to 21 are repealed.

4. Article 23 is replaced by the following :

'Article 23

1. A private storage contract may be concluded only if the butter or cream was manufactured during the 28 days preceding the day of commencement of storage under the contract but not earlier than 1 April of the year concerned.

A storage contract as referred to in paragraph 6 may not be concluded for butter or cream :

- (a) in respect of which an application for a direct consumption aid has been made under other Community provisions ; or
- (b) which has been placed under the procedure referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 565/80 ; subsequent placing under this procedure shall be regarded as removal from store within the meaning of paragraph 7.

2. The minimum quantity of butter or cream referred to in Article 9 (1) (e) of Regulation (EEC) No 985/68 shall be 1 000 kilograms per lot. For the purposes of this Regulation a lot shall be a quantity of butter or cream of homogeneous composition and quality taken into storage in a single warehouse on a single day.

3. The conditions relating to inspection of the lot under contract provided for in Article 9 (1) (f) of Regulation (EEC) No 985/68 shall be the subject of a schedule of terms and conditions.

4. The schedule shall provide, in respect of butter, that the packaging is to bear at least the following information, which may be coded :

- (a) identification number of the factory ;
- (b) date of manufacture ;
- (c) date of entry into store ;
- (d) number of the lot ;
- (e) Member State of manufacture ;
- (f) the words "sweet cream butter" or "sweet cream salted butter" as appropriate in the case of butter as referred to in Article 1 (3) (a) (bb) of Regulation (EEC) No 985/68.

Member States may provide that the obligation to indicate the date of entry into store on the packaging does not apply if the store manager undertakes to keep a register in which the particulars referred to in the preceding subparagraph will be entered on the date of entry into store.

5. Where the butter is stored in a Member State other than the Member State of manufacture conclusion of the storage contract shall be conditional on the furnishing of proof that the butter fulfils the conditions required for the grant of private storage aid in the Member State of manufacture.

6. Storage contracts shall be concluded in writing for one or more lots. The date of commencement of contractual storage shall be the day following that of entry into store. The said date shall fall within the period 2 April to 16 September of the same year.

Applications for aid by storers may relate only to lots of butter or cream the entry into store of which has been completed.

Applications must reach intervention agencies within at most 30 days of the date of entry into store. Intervention agencies shall register their dates of arrival.

Storage contracts shall be concluded within at most 30 days of the date of registration of the application.

7. At the end of the period of 120 days mentioned in Article 24 (1) and on 16 September at the earliest the storer may remove all or part of the quantities under contract from store. The

minimum quantity that may be removed from store shall be 250 kilograms. Member States may however increase this quantity up to a maximum of one tonne.

The last day of the period of contractual storage shall be that preceding the day of removal from storage.'

5. Article 24 is replaced by the following:

'Article 24

1. The private storage aid provided for in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 may be granted only where the storage period is at least 120 days.

2. Entry into store may take place only between 1 April and 15 September of the same year. Removal from store may take place only between 16 September of the year of storage and 31 March of the following year.

3. The aid referred to in paragraph 1 shall be calculated as follows per tonne of butter or butter equivalent:

- (a) 23,83 ECU for fixed costs;
- (b) 0,44 ECU per day of contractual storage for cold storage costs;
- (c) an amount per day of contractual storage calculated by reference to the buying-in price for butter, expressed in national currency, applied by the intervention agency of the Member State concerned on the day of commencement of contractual storage and an annual interest rate of 13 %;
- (d) 7,50 ECU in respect of any product stored under contract for at least 120 days.

The amount may not exceed an amount corresponding to a storage period of 210 days.

The amounts referred to in (a), (b) and (d) shall be converted into national currency at the representative rate in force on the last day of contractual storage.

4. The aid shall be paid on application by the interested party at the latest within 120 days of the last day of contractual storage. However, if it has been necessary to commence an administrative inquiry into entitlement to the aid, payment shall not be made until entitlement has been recognized.

After 60 days of contractual storage a single advance payment of the aid may be made, at the storer's request, on condition that he lodges a security equal to the advance payment plus 10 %.

The advance payment shall be calculated on the basis of a storage period of 120 days and shall include all the aid components referred to at (a),

(b) and (c) of paragraph 3, account being taken, where appropriate, of the application of Article 29, and shall be converted into national currency by applying the representative rate in force on the day of commencement of contractual storage.

5. The security referred to in paragraph 4 shall be lodged at the tenderer's choice either in cash or in the form of a guarantee given by an establishment satisfying criteria fixed by the Member State in which the security is lodged.

The security for a lot shall be released on application by the interested party when it is established to the satisfaction of the competent authority that the butter has remained in store until 15 September, always provided that it has remained in store for the minimum period mentioned in paragraph 1. If one or other of these conditions is not met the security for the quantity in question shall be forfeited.'

6. Article 25 is replaced by the following:

'Article 25

1. Where, during the first 60 days of storage, the deterioration in the quality of the butter or cream is greater than is normal in store, storers may be authorized to replace the defective quantity, at their own expense, by an equal quantity of butter or cream as specified in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 985/68.

2. In the case referred to in paragraph 1, for the purpose of establishing:

- (a) the aid components referred to in Article 24 (3) (a), (b), and (c), the first day of contractual storage shall be the date of commencement of storage indicated in the contract in accordance with the first subparagraph of Article 23 (6);
- (b) the aid component referred to in Article 24 (3) (d), the first day of contractual storage shall, by way of derogation from the first subparagraph of Article 23 (6), be taken to be the day following the day on which the replacement butter or cream enters into store.'

7. Article 26 is repealed.

8. Article 27 is replaced by the following:

'Article 27

1. Aid for the storage of cream may be granted only for pasteurized cream produced directly from milk the fat content of which is not less than 35 % and not more than 80 %.

However, Member States may permit storers to undertake voluntarily to observe throughout the storage period, for all lots of all contracts concluded during the milk year, a single minimum fat content fixed in advance within the limits specified in the preceding subparagraph.

2. For the purpose of calculating the aid the quantities of cream shall be converted into butter equivalent by reference to butter with a fat content of 82 % by multiplying the fat content of the cream by 1,20.

3. The fat content specified in the first subparagraph of paragraph 1 shall be checked prior to freezing of the cream by a laboratory approved by the Member States or by the intervention agency.

4. Where the second subparagraph of paragraph 1 is applied, the aid shall be granted on the basis of the minimum fat content fixed in advance.

In such cases Member States shall check the fat content in accordance with paragraph 3 by random sampling in the course of frequent unannounced visits.

If such a check reveals a minimum fat content less than that fixed in advance the following provisions shall apply to all lots taken into store since the last satisfactory check :

- (a) no aid shall be paid for these lots. However, if that fat content is found to be less than 2 % lower than the minimum content fixed in advance the aid shall be paid on the basis of the fat content found but 10 % of the amount shall be deducted ;
- (b) the second subparagraph of paragraph 1 shall not be applicable to the storer concerned for the remainder of the storage period.'

9. Article 28 is repealed.

10. Article 29 is replaced by the following :

'Article 29

Should the intervention agencies change the buying-in price of butter expressed in national currency the aid referred to in Article 24 for the quantities of butter and cream expressed as butter equivalent for which the first day of the contractual storage period is prior to the date on which the change in the buying-in price takes effect and

which are still in store when the buying-in price is changed :

- (a) shall be increased by an amount equal to any reduction in the buying-in price ;
- (b) shall be reduced by an amount equal to any increase in the buying-in price.

If the amount by which the buying-in price has increased is higher than the amount of the aid, no aid shall be granted.

In cases where, for butter bought in by intervention agencies before a new buying-in price is applied, the Council agrees to the payment of an amount supplementing the buying-in price in force, that supplement shall be considered an increase in the buying-in price within the meaning of this Article. In such cases the Commission shall decide that the aid for butter covered by a storage contract at the time of the abovementioned agreement of the Council shall not be paid until the change in the buying-in price has become effective.'

11. The following Article 29a is inserted :

'Article 29a

The periods, dates and time limits mentioned in this Regulation shall be determined in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71.

However, Article 3 (4) of the said Regulation shall not apply for determination of the duration of contractual storage.'

Article 2

Regulation (EEC) No 1442/82 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 705/83**of 28 March 1983****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on products
processed from cereals and rice are laid down in
Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and
Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76;
whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2744/75 of 29 October 1975 on the import and export
system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁶⁾,
provides that the incidence on the prime costs of these
products of the levies applicable to their basic
products should be calculated on the basis of the
average of the levies applicable to these basic products
for the first 25 days of the month preceding that of
importation; whereas this average, adjusted on the
basis of the threshold price valid for the basic products
in question during the month of importation is calcu-
lated on the basis of the quantities of basic products
considered to have been used in the manufacture of
the processed product or the competing product
which serves as a reference for processed products not
containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74
of 24 June 1974 on the procedure for calculating the
import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for
these products and for compound feedingstuffs manu-
factured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus
determined, increased by the fixed component is valid
in general for one month but is altered where the levy
applicable to the basic product concerned differs by
not less than 3,02 ECU per tonne from the average of
the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation
(EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC)
No 1579/74, the levy on certain processed products
must be reduced by an amount equal to the produc-
tion refund granted in respect of basic products for
processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid
down certain transitional measures in respect of
starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified
in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accord-
ance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1460/82⁽¹²⁾, the
variable component of the levy on certain processed
products must be reduced by the incidence of the
production refund granted in respect of basic products
intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
and of the overseas countries and territories, the levy
relating to them in respect of certain products
processed from cereals must be reduced by the amount
of the fixed component and, in respect of some of
these products, by part of the variable component;
whereas this reduction must be made in accordance
with Article 12 of Council Regulation (EEC) No
706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific States
or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 25.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 3298/82 of 8 December 1982 on the import system applicable at the beginning of 1983 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly ;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector ; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 9. 12. 1982, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1983 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	122,04 ⁽¹⁾	120,23 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	125,06 ⁽¹⁾	120,23 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	225,71	219,67
11.01 D ⁽²⁾	201,99	195,95
11.01 E I ⁽²⁾	188,36	182,32
11.01 E II ⁽²⁾	106,34	103,32
11.01 F ⁽²⁾	97,32	94,30
11.01 G ⁽²⁾	104,22	101,20
11.02 A II ⁽²⁾	228,48	222,44
11.02 A III ⁽²⁾	225,71	219,67
11.02 A IV ⁽²⁾	201,99	195,95
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	154,86	148,82
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	188,36	182,32
11.02 A V b) ⁽²⁾	106,34	103,32
11.02 A VI ⁽²⁾	97,32	94,30
11.02 A VII ⁽²⁾	104,22	101,20
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	198,28	195,26
11.02 B I a) 2 aa)	114,06	111,04
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	198,97	195,95
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	198,28	195,26
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	198,97	195,95
11.02 B II a) ⁽²⁾	165,98	162,96
11.02 B II b) ⁽²⁾	167,38	164,36
11.02 B II c) ⁽²⁾	165,08	162,06
11.02 B II d) ⁽²⁾	161,77	158,75
11.02 C I ⁽²⁾	199,07	196,05
11.02 C II ⁽²⁾	200,75	197,73
11.02 C III ⁽²⁾	311,14	305,10
11.02 C IV ⁽²⁾	177,20	174,18
11.02 C V ⁽²⁾	165,08	162,06
11.02 C VI ⁽²⁾	161,77	158,75
11.02 D I ⁽²⁾	128,00	124,98
11.02 D II ⁽²⁾	129,07	126,05
11.02 D III ⁽²⁾	127,50	124,48
11.02 D IV ⁽²⁾	114,06	111,04
11.02 D V ⁽²⁾	106,34	103,32
11.02 D VI ⁽²⁾	104,22	101,20
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	127,50	124,48
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	114,06	111,04
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	250,12	244,08
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	223,76	217,72
11.02 E II a) ⁽²⁾	226,59	220,55
11.02 E II b) ⁽²⁾	228,48	222,44
11.02 E II c) ⁽²⁾	188,36	182,32
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	166,17	160,13
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	184,64	178,60
11.02 F I ⁽²⁾	226,59	220,55
11.02 F II ⁽²⁾	228,48	222,44
11.02 F III ⁽²⁾	225,71	219,67
11.02 F IV ⁽²⁾	201,99	195,95

CCT heading No	(ECU/tonne)	
	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	188,36	182,32
11.02 F VI ⁽²⁾	97,32	94,30
11.02 F VII ⁽²⁾	104,22	101,20
11.02 G I	97,94	91,90
11.02 G II	82,01	75,97
11.04 C I	125,06	118,41 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	153,66	129,48 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	183,63	159,45 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	228,98	218,10
11.07 A I b)	173,84	162,96
11.07 A II a)	228,11 ⁽⁴⁾	217,23
11.07 A II b)	173,19	162,31
11.07 B	200,04 ⁽⁴⁾	189,16
11.08 A I	153,66	133,11
11.08 A II	131,21	100,38
11.08 A III	231,51	210,96
11.08 A IV	153,66	133,11
11.08 A V	153,66	66,55 ⁽⁵⁾
11.09	564,90	383,56
17.02 B II a) ⁽³⁾	270,35	173,63
17.02 B II b) ⁽³⁾	199,60	133,11
17.02 F II a)	278,62	181,90
17.02 F II b)	192,99	126,50
21.07 F II	199,60	133,11
23.02 A I a)	40,59	34,59
23.02 A I b)	109,76	103,76
23.02 A II a)	40,59	34,59
23.02 A II b)	109,76	103,76
23.03 A I	346,70	165,36

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 706/83

of 28 March 1983

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	27,09	16,21
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	423,74	412,86
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	61,53	50,65
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	458,18	447,30
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	112,17	101,29
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	508,82	497,94

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 March 1983

**granting financial assistance within the framework of the special energy
development programme**

(Only the German text is authentic)

(83/122/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 625/83
of 15 March 1983 establishing specific measures of
Community interest relating to energy strategy ⁽¹⁾, and
in particular Article 4 thereof,

Whereas the Federal Republic of Germany, in accor-
dance with Article 2 of the said Regulation, has
submitted requests for financial assistance ;

Whereas the conditions set out in the aforesaid Regu-
lation for granting financial assistance are met ;

Whereas the present Decision is in accordance with
the opinion of the Committee set up under Article 7
of the said Regulation,

Article 1

Financial assistance of 210 million ECU is hereby
granted to the projects and measures submitted by the
Federal Republic of Germany, the salient features of
which are set out in the Annex and form an integral
part of this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 23 March 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1983, p. 8.

ANNEX

Project No	Name of project	Type of project	Public expenditure foreseen for 1983 (million ECU ⁽¹⁾)	Community support (as % of 4)	Other Community financing 1983		Total Community financing (as % of 4)	Support in accordance with Regulation (EEC) No 625/83 (million ECU)
					Grants (as % of 4)	Loans (as % of 4)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)
1	Solar Village SV3	Solar village	2,29	—	—	—	—	—
2	'Rohrreaktor' Salzgitter	Coal liquefaction	8,42	65	—	—	65	5,47
3	VEW — KUV	Coal gasification	9,92	65	—	—	65	6,45
4	MKW Volklingen	Coal-fired power station with fluidized bed combustion	4,31	60	—	—	60	2,58
5	Coking coal scheme	Aid for the production	232,89	49,4	—	—	49,4	115,13
6	SNR 300 Kalkar	Fast breeder reactor	152,24	25	—	—	25	38,06
7	THTR-300 Schmehausen	Thorium fuelled high-temperature reactor	143,19	25	—	—	25	35,80
8	Mines EBV charbon à coke	Rationalization of production	31,35	—	2	62	64	—
9	Chauffage Université Aachen	Pressurized fluidized bed (pilot installation)	5,39	65	—	—	65	3,50
10	Rheinbraun	Hydrogasification of lignite in a fluidized bed (pilot installation)	4,36	65	—	—	65	2,83
11	Saarbergwerke	Utilization in an underground mine of gypsum formed during flue-gas desulphurization	0,27	65	—	—	65	0,18
								210,00

⁽¹⁾ Rate of exchange : 1 ECU = DM 2,31867.

COMMISSION DECISION**of 23 March 1983****granting financial assistance within the framework of the special energy
development programme****(Only the English text is authentic)****(83/123/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 625/83
of 15 March 1983 establishing specific measures of
Community interest relating to energy strategy ⁽¹⁾, and
in particular Article 4 thereof,

Whereas the United Kingdom, in accordance with
Article 2 of the said Regulation, has submitted
requests for financial assistance ;

Whereas the conditions set out in the aforesaid Regu-
lation for granting financial assistance are met ;

Whereas the present Decision is in accordance with
the opinion of the Committee set up under Article 7
of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Financial assistance of 400 million ECU is hereby
granted to the projects and measures submitted by the
United Kingdom, the salient features of which are set
out in the Annex and form an integral part of this
Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 23 March 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1983, p. 8.

ANNEX

Project No	Name of project	Type of project	Public expenditure foreseen from 1 April 1982 to 31 March 1983 (million ECU ⁽¹⁾)	Community support (as % of 4)	Other Community financing 1982/83		Total Community financing (as % of 4)	Support in accordance with Regulation (EEC) No 625/83 (million ECU)
					Grants (as % of 4)	Loans (as % of 4)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)
1	Heysham I — Lancs	Advanced gas-cooled reactor	98,66	10	—	9	19	9,87
2	Heysham II — Lancs	Advanced gas-cooled reactor	514,08	10	—	3	13	51,41
3	Torness, E. Lothian	Advanced gas-cooled reactor	465,62	10	—	7	17	46,56
4	Hartlepool — Cleveland	Advanced gas-cooled reactor	86,55	10	—	16	26	8,66
5	Dungeness — Kent	Advanced gas-cooled reactor	72,70	10	—	—	10	7,27
6	Drax	Coal-fired power station	316,76	53	—	1	54	169,34
7	Cross Channel link — Kent	Electricity interconnector linking	67,51	18	—	11	29	12,27
8	Dinorwic — Gwynedd	Pumped storage power station	38,08	30	—	41	71	11,42
9	Fort Dunlop — W. Midlands	Combined heat and power station	4,15	50	—	—	50	2,08
10	Morecambe — Lancs	Gas terminal	88,28	40	—	—	40	35,31
11	Rough — Yorkshire	Gas terminal	55,39	40	—	—	40	22,16
12	St Fergus — Grampian	Gas terminal	1,90	40	—	—	40	0,76
13	Hornsea — Yorkshire	Gas storage facility	6,23	50	—	—	50	3,12
14	Dynevor Arms — Wales	Gas storage facility	13,67	35	30	—	65	4,78
15	Nantgawr — Wales	Gas storage facility	14,37	35	25	—	60	5,03
16	Avonmouth III — Avon	Gas storage facility	8,14	50	—	—	50	4,07
17	Isle of Grain — Kent	Gas storage facility	11,77	50	—	—	50	5,89
								400,00

⁽¹⁾ Rate of exchange : 1 ECU = £ 0,577728.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 586/83 of 14 March 1983 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania amending Annex II to the Protocol annexed to the Agreement on trade in industrial products

(Official Journal of the European Communities No L 71 of 17 March 1983)

Page 6, Annex to the Agreement, United Kingdom, heading No 76.06, last column :

for: '250 tonnes',

read: '260 tonnes'.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

